

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2014-2015

Identificación y características de la asignatura				
Código	501496		litsegidioalgau	Créditos ECTS 6
Denominación	Literatura del Segundo Idioma (Alemán)			
Denominación en inglés	Literature of Second Foreign Language (German)			
Titulaciones	Lenguas y Literaturas Modernas (Portugués) (Francés)			
Centro	Filosofía y Letras			
Semestre	8º	Carácter	Optativa	
Módulo	Optativo			
Materia	Especialización en Lenguas y Literaturas Modernas			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e		Página web
Olga García	148	olgarcia@unex		
Andreas Lampert	147	lampert@unex.es		
Área de conocimiento	Filología Alemana			
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Olga García			
Objetivos y Competencias				
I. Objetivos Generales:				
Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título:				
01: El objetivo fundamental del título es formar profesionales en Lengua y Cultura Portuguesas y Francesas, con un conocimiento específico de todas las áreas lingüísticas, literarias y culturales relacionadas con Portugal y la Lusofonía, Francia y la Francofonía				
02: Formar egresados/as que podrán incorporarse en diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones hispano-lusas, hispano-francesas.				
04: Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.				
05: Concienciar a los estudiantes acerca de los derechos fundamentales y de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.				
06: Inculcar los principios de igualdad de oportunidades y accesibilidad universal de las personas discapacitadas.				
07: Transmitir los valores propios de una cultura de paz así como los valores democráticos.				

II. **Objetivos Específicos:**

- 1) Conseguir un conocimiento de los periodos históricos en que se divide la historia de la literatura alemana en los siglos XX y XXI.
- 2) Conseguir un conocimiento de los principales autores y textos que marcan el desarrollo de la literatura en los países de lengua alemana a lo largo del siglo XX y de inicios del XXI.

Competencias:

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del Módulo Alemán Inicial:

C9: Conocimiento de la literatura en lengua alemana.

C24: Conocimientos de terminología y neología.

C25: Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas en el ámbito germanoparlante.

C31: Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

C32: Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

C33: Capacidad para elaborar textos de diferente tipo, especialmente los relacionados con sus perfiles profesionales.

C48: Capacidad para demostrar la adquisición, posesión y comprensión de los conocimientos generales adquiridos en bachillerato y los específicos del título.

C49: Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.

C50: Capacidad de análisis y síntesis.

C52: Planificación y gestión del tiempo.

C54: Capacidad de aprender.

C56: Capacidad crítica y autocrítica.

C59: Capacidad de resolución de problemas.

C61: Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

C62: Capacidad de trabajo en equipo.

C65: Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.

C67: Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.

C68: Habilidad para trabajar de forma autónoma.

C70: Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

El contenido de la asignatura responde a un recorrido histórico por las corrientes literarias más importantes del siglo XX, y principios del XXI estudiando los paradigmas estéticos de cada una de ellas, así como los autores fundamentales y los textos que mejor las representan.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: **La literatura del Fin de siècle. La Modernidad.**

Contenidos del tema 1:

- a) La crisis de la experiencia y del lenguaje.
- b) Las corrientes antinaturalistas: el decadentismo, simbolismo, impresionismo, etc.
- c) Actividades del tema: Lectura y comentario de una selección de textos de Arthur Schnitzler, Peter Altenberg, Rainer Maria Rilke, Thomas Mann.

Denominación del tema 2: **La literatura alemana de entreguerras.**

Contenidos del tema 2:

- a) La década expresionista / Dadá o el principio de destrucción
- b) *Neue Sachlichkeit* / El cabaret político / Teatro épico.
- c) Actividades del tema: Lectura y comentario en el aula de una selección de textos de Georg Heym, Frank Wedekind, Kurt Tucholsky, Hans Arp, Frank Kafka, Alfred Döblin, Bertolt Brecht.

Denominación del tema 3: **La literatura del exilio y de la emigración interior.**

Contenidos del tema 3:

- a) La problemática de la literatura del exilio desde la perspectiva actual.
- b) La disyuntiva del regreso. La literatura del exilio y la evolución literaria de los primeros años de la postguerra.
- c) Actividades del tema: Lectura y comentario de una selección de textos de Thomas Mann, Anna Seghers, Stefan Zweig.

Denominación del tema 4: **La literatura alemana a partir de 1945.**

Contenidos del tema 4:

- a) *Trummerliteratur* / El Grupo 47 / El *Hörspiel*.
- b) La división de Alemania: la literatura de la RFA y de la RDA.
- c) Actividades del tema: lectura y comentario de una selección de textos de Wolfgang Borchert, Heinrich Böll, Günter Grass, Wolf Biermann, Ulrich Plenzdorf, Thomas Bratsch, Hubert Fichte Heiner Müller.

Denominación del tema 5: **Tendencias de la literatura alemana en Austria y Suiza.**

Contenidos del tema 5:

- a) "Wiener Gruppe" / el grupo "Forum Stadtpark" / La "poesía concreta" / El *antiheimatroman*
- b) La situación cultural y lingüística de Suiza. Interrelación con la literatura de la RFA.
- c) Actividades del tema: lectura y comentario de una selección de textos de Ingeborg Bachmann, Ernst Jandl, Peter Handke, Thomas Bernhard, Peter Bichsel, Max Frisch, Friedrich Dürrenmatt.

Denominación del tema 6: **La literatura alemana tras la Unificación. Tendencias y modas literarias.**

Contenidos del tema 6:

- a) La *Wendeliteratur*.
- b) Popliteratur.
- c) Literatura de la emigración.
- d) Actividades del tema: lectura y comentario de una selección de textos de Thomas Brussig, Uwe Timm, Herta Müller.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	27	10		1	16
2	26	10			16
3	24	10			14
4	24	10			14
5	23	8		1	14
6	24	10			14
Evaluación	2	2			
	150	60		2	88

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodología

La metodología que se seguirá en esta asignatura es la de aulas expositivas donde se presentarán los contenidos históricos referidos a las corrientes estéticas, movimientos y grupos que se suceden a lo largo del siglo XX y a principios del XXI. La exposición se alternará y completará con prácticas donde se analizarán textos de todos los géneros con la participación activa de los alumnos. Se propondrán además trabajos individuales para la preparación de presentaciones orales y escritas sobre los textos del programa.

Sistemas de evaluación

Sistema general de evaluación del módulo optativo:

- Registro y valoración de la participación activa y continuada en los ejercicios, actividades y casos prácticos realizadas en grupo, evaluado a través de fichas, registro, portfolio, bases de datos, etc. (25 % de la calificación final).
- Registro y valoración de las actividades prácticas de carácter individual entregadas por el alumno, evaluado a través de fichas, registro, portfolio, bases de datos, etc. (25 % de la calificación final).
- Prueba de desarrollo escrito con resolución de casos, donde se evaluará la capacidad de aplicación de los conocimientos teóricos a distintos tipos de actividades (30 % de la calificación final).
- Registro y valoración de opiniones/críticas escritas de los artículos de carácter científico de lectura obligatoria, evaluado a través de fichas, registro, portfolio, bases de datos, etc.

(10 % de la calificación final).

- Pruebas orales en las que el alumno demuestre su capacidad de comunicación y expresión exigida para el módulo (10 % de la calificación final).

Sistema específico de evaluación:

Para la evaluación de la asignatura, se tendrán en cuenta los siguientes elementos:

- 1) Registro y valoración del trabajo a lo largo del curso (portfolio): 25%
 - realización de prácticas escritas parciales (presentación de, como mínimo, 2 textos)
 - una presentación oral de un trabajo de realización individual sobre un tema previamente acordado con los profesores,
 - trabajo / exposición sobre las lecturas obligatorias (3 trabajos)
- 2) Participación activa y continuada en las actividades de clase: 15%
(100% de las prácticas diarias)

(Los alumnos que no puedan asistir a clase y lo justifiquen llevarán a cabo actividades orientadas por los profesores a lo largo del curso, con la misma valoración).

- 3) Examen final:
 - Prueba final escrita (resolución de cuestionario y análisis de textos): 60%

Para **las convocatorias extraordinarias**, habrá de tenerse en cuenta lo siguiente:

El 70% de la nota se obtendrá de un examen escrito.

El 30% restante saldrá de dos trabajos individuales cuya elaboración se regirá por las mismas normas que en la convocatoria ordinaria. Si el alumno aprobó esta parte en la convocatoria ordinaria, no será preciso que realice todas las prácticas de nuevo, pues se le conservará la nota obtenida entonces. Si la suspendió tendrá que volver a realizar las prácticas no superadas. La fecha límite para la entrega a los profesores de las prácticas rehechas será el mismo día del examen.

Se aplicará el sistema de calificaciones recogido en el RD 1125/2003, artículo 5. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía y otros recursos

Lecturas obligatorias para la realización de trabajos individuales:

1. A elegir una entre:
 - *Fräulein Else* / *La señorita Else* de Arthur Schnitzler
 - *Tod in Venedig* / *Muerte en Venecia* de Thomas Mann
 - *Die Verwandlung* / *La metamorfosis* de Frank Kafka
 - *Amok* de Stefan Zweig

2. A elegir una entre:
 - *Draußen vor der Tür* / *Fuera, ante la puerta* de Wolfgang Borchert
 - *Nicht nur zur Weihnachtszeit* / *No sólo en Navidad* de Heinrich Böll
 - *Nobodaddy´s Kinder* / *Los hijos de Nobodday* de Arno Schmidt
 - *Verteidigung der Wölfe* / *Defensa de los lobos* de Hans Magnus Enzensberger

3. A elegir una entre:
 - *Das Versprechen* / *La promesa* de Friedrich Dürrenmatt
 - *Alte Meister* / *Maestros antiguos* de Thomas Bernhard.
 - *Die Ringe des Saturns* / *Los anillos de Saturno* de Sebald
 - *Imperium* de Christian Kracht
 - Una obra de Herta Müller

En total 3 lecturas.

Bibliografía de consulta:

1. *Historias de la literatura alemana en español*

Acosta, L. (ed.), *La literatura alemana a través de sus textos*. Madrid 1997.

Beutin, W. (ed.), *Historia de la literatura alemana*. Madrid 1991.

Roetzer, H.G.; Siguan, M. (ed.), *Historia de la literatura alemana*. Barcelona 2012.

Hernández, I.; Maldonado, M., *Literatura alemana*. Madrid 2003.

2. *Literatura del siglo XX y XXI (selección)*

Anz, Th., «Modern, postmodern? Botho Strauss *Paare, Passanten*», en Lützeler, Paul Michael (ed.), *Spätmoderne und Postmoderne. Beiträge zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*, Frankfurt 1991.

Arnold, H. L., *Die drei Sprünge der westdeutschen Literatur*, Göttingen 1993.

- (ed.), *DDR-Literatur der neunziger Jahre*, Munich 2000.

Böttiger, H., *Nach den Utopien. Eine Geschichte der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*, Viena 2004.

Brinkmann, R., *Expressionismus: Internationale Forschung zu einem internationalen Phänomen*, Stuttgart 1980.

Delabar, W.; y Schütz, E., (eds.) *Deutschsprachige Literatur der 70er und 80er Jahre. Autoren, Tendenzen, Gattungen*, Darmstadt, 1997.

Dreymüller, C., *Incisiones. Panorama crítico de la narrativa en lengua alemana desde 1945*. Barcelona 2008.

Dreymüller, C. (ed.), *Confluencias. Antología de la mejor narrativa alemana actual*. Barcelona 2014.

Durzak, M., (ed.), *Deutsche Gegenwartsliteratur. Ausgangspositionen und aktuelle Entwicklungen*, Stuttgart 1981.

Durzak, M., *Die deutsche Exilliteratur 1933-1945*, Stuttgart, 1973.

García, O. *Arthur Schnitzler (1862-1931)*. Madrid 2011.

García, O., "Das Auge der Macht sieht überall hin". *Imágenes de represión en la prosa de Herta Müller*. In: Maldonado, M. (eds.): *Literatura y poder*. Bern 2005. pp. 65-79.

Glaser, H. A., *Deutsche Literatur zwischen 1945 und 1995. Eine Sozialgeschichte*. Stuttgart 1997.

Hernández, I.; Sabaté, D., *Narrativa alemana de los siglos XIX y XX*. Madrid 2005.

Loewy, E., *Exil. Literarische und politische Texte aus dem deutschen Exil 1933-1945*, Stuttgart, 1979.

Maldonado Alemán, M. (coord.), *La narrativa de la unificación alemana*, Bern /Berlin / Frankfurt a.M./New York/Wien 2006.

Maldonado, Alemán, M., *Expresionismo y las vanguardias en la literatura alemana*. Madrid 2006.

Maldonado Alemán, M., "La narrativa de la unificación alemana. Presupuestos, temas y tendencias", *Revista de Filología Alemana*, 13 (2005), 89-112.

Marhold, H., *Impressionismus in der deutschen Dichtung*. Frankfurt 1985.

Middell, E., *Literatur zweier Kaiserreiche. Deutsche und österreichische Literatur der Jahrhundertwende*. Berlin 1993.

Petersen, J. H., *Der deutsche Roman der Moderne. Grundlegung – Typologie Entwicklung*. Stuttgart 1991,

Sáenz, M., *Thomas Bernhard. Una biografía*, Madrid 1996.

Scheible, H., *Literarischer Jugendstil in Wien*. München, 1984.

Schmidt-Dengler, W., *Bruchlinien. Vorlesungen zur österreichischen Literatur 1945 bis 1990*. Viena 1995.

Schnell, R., *Literarische Innere Emigration*, 1976.

Widmer, Ur., *1945 oder die «Neue Sprache»*, Düsseldorf 1966.

Zeman, H., (ed.) *Literaturgeschichte Österreichs*. Graz 1996.

Recursos virtuales:

www.litrix.de

gutenberg.spiegel.de

www.liceus.com

www.goethe.de/ins/es/bar/prj/lit/esindex.htm

www.literaturport.de

Horario de tutorías

Tutorías de libre acceso:

Tutorías programadas: las determinadas por el centro

Los horarios definitivos de todas las tutorías aparecerán actualizados a principio de cada cuatrimestre en la web del centro: <http://calidadepcc.unex.es/GestionAcademicaFyL/#>

Recomendaciones

Los alumnos que tengan problemas para asistir de forma regular a las clases deberán hablar con los profesores de la asignatura al inicio de las clases para acordar un método de trabajo. Estos alumnos con dificultades para asistir a clase están igualmente obligados a entregar sus ejercicios y dar cuenta de sus trabajos para la evaluación continua (portfolio), incluyendo la asistencia a las tutorías programadas.